

ALTERNATIV INVESTMENT SOLUTIONS S.R.L.

Bucuresti, Sectorul 1, Str. Grigore Alexandrescu, nr. 89-97, Cladire B, Metropolis Center, etaj 5

RO29582900; J40/724/2012

Rectification dated 02.08.2023 of the Tender Clarifications dated 01.08.2023

Rectificarea din data de 02.08.2023 a Clarificarilor din data de 01.08.2023

Stimati Ofertanti, revenim asupra Clarificarilor din data de 01.08.2023 ("**Clarificarile**"), cu privire la punctul 8 din acestea.

Va informam ca, in conformitate cu dispozitia punctului 4.2 din *Ghidul Metodologic pentru beneficiarii privați aplicabil în derularea procedurilor de achiziție pentru atribuirea contractelor de furnizare de produse, prestări de servicii, execuție de lucrări finanțate din fonduri externe nerambursabile și rambursabile aferente Mecanismului de redresare și reziliență ("Ghidul Metodologic pentru Beneficiarii Privați")*, aplicabil licitației este necesar ca toate documentele ofertei depuse in limba engleza sa fie insotita de traducere autorizata in limba romana.

Prin urmare, se rectifica punctul 8 din Clarificari, astfel incat va avea urmatorul continut:

“Conform Caietului de Sarcini, toate documentele aferente ofertei trebuie să fie prezentate în limba română sau însoțite de o traducere autorizată. Va rugam aplicati acelasi principiu si pentru documentatia tehnica inclusa in oferta.”

Dear Bidders, we revert to the Tender Clarifications dated 01.08.2023 (the "**Clarifications**") with respect to point 8 thereof.

We inform you that, in accordance with the provision 4.2 of the *Methodological Guide for private beneficiaries applicable in the conduct of procurement procedures for award of contracts for the supply of products, provision of services, execution of works financed from non-reimbursable and reimbursable external funds related to the Recovery and Resilience Mechanism* (the "**Methodological Guide for Private Beneficiaries**") applicable to this tender, it is necessary that the offer documentation submitted in English be accompanied by an authorized translation into Romanian.

Therefore, point 8 of the Clarifications is rectified, so it shall have the following content:

"According to the Technical Book, all the offer related documents must be submitted in the Romanian language or together with an authorised translation. Please apply the same principle also for the technical documentation included in the offer."

ALTERNATIV INVESTMENT SOLUTIONS SRL